

バストス週報

第1079号
昭和四十六年
一月十一日
発行
Director
Koiti Mori
Redator
Shion Oda
Rua Fres
Vargas 168
C. Post. 112
Fone 40
BASTOS
C. P.
Annual
Cr. 20.00
Adian

乱雲 3

新年会風景 2

—水野ジョーシ氏—

あけましておめでとうございませう。下
手な日本語で失礼ですが、又話下手でお
ゆるし下さい。昨夜は三時まで皆とのん
で、今日は少し具合があるいのです。一
え、バストスのデゼンボルビメントへ
発展)について少しく私の所見をのべて
みたいと思います。先日中央銀行の監督
が来てバストスを見てびっくりし、日本
人ならではできないことだと云って感心
していました。ブラジリアから色々な資
料をもって来て養鶏その他の産業につい
ても実によくしうべています。

大体ビスカリザソンをすませ、ブラ
拓製糸を見たいというので、案内致しま
したが、大層興味をもち、二時間以上も
見学しました。どうしてバストスがこん
なに大きくなったかと思議がり、フア
ミリアはせいせい二三百だが、ほとんど
産業が増殖してゆく、もし、これをブラ
ジル人にまかせておくとすると、忽ちバ
ストにしてしまうであろうというのです。

ブラジル政府関係が、ニッポブラジレ
イロの実力を認めているわけです。私は
今年でまる三年御世話になっていますが
、ブラジルでバストスくらい発展したム
ニシッピオは外にありません。要割りに
してレンドの一番大いのがバストスです。
バストスは一月一カ月の割合でくるま
が、増加している。一九六九年新華政府が樹
立、プロゾソンを増殖せよという方針だ
ったのをバストスはセンホルセント実行
したわけでした。

先日支店長会議があつた時、よその農
産物のことを話しましたが、カフーは八
年ぶりのサフラ、雑作地帯は不作不作で
、やつと三年目か四年目にサフラらしい
ものがあつた。しかし、バストスは毎日
サフラ、サフラで金廻りもよく、遂にこ
うした立派な生活が出来るようになった
わけです。自動車も一家に二、三台とい
うことになってしまつた。

よそのプロゾソンが三四十%とする
とバストスは百%に当る。又ゴルフ場を
作る計画がありますが、聖州ではサント
ス、リオプレット、カンピーナス、バスト
スだけじゃないですか。先日カスカッタ
へ土地を見にゆき、アール契約してゴル

毎度ありがとうございます

御宴会と御仕出し、

御会食と御集会に

御家族づれのお食事

日本料理とブラジル料理

名物料理



シネマの御帰りには
御軽食に一品料理

本曜日は名物フェッジョアダ

Restaurante primavera HOTEL E BAR

パール・食堂 プリマヴェイラ

ホテル 森川 悠一

C. P. 160. 電話 九二

フ場だけに一、二万クルペーロがかる予算
です。あとの施設は別ですが、さういう
ことのできるムニシッピオです。バスト
スには、

ことにバストスはウルチモ三年に経
が非常に伸びた。王子のフロゾソンも
まだまだ伸びる可能性がある。アバカシ
二百アルケールも定植され、この方面の
プロゾソンも期待されます。

パウルーの吉浦農場ではウイソソ新
地一千アルケールを買収し、一千アルケ
ールのバカシーを植えるそうです。この
モヴィメントは皆バストスに落ちること
になるので、バストスの商人の懐具合は
ますますよくなる一方、太郎田さんのス
ペルメルカードはもつと拡張せねばなら
ぬようになりませう。

その他、ウーバ・イタリヤ、アバカテ
、コンデ、ビンニアなどの研究も盛んで
す。ビンニアはまだないが、私が頼まれ
て調べてみると、年半アルケールで四五
五万の利益が上る。これらはグル
植えるようだからまだ非常に発展の余地

があり、大したデゼンボルビメントのムニシッピオとなるでしょう。松原市長はムニシッピオ、モデーロの説明にアチコチの町に出張されていますが、他のムニシッピオでは、バストスを大いに見習おうとしているのであります。

近頃になってムニシッピオが盛んになると、いろいろなプロブレイマが起つて参りました。僕はロタリ、クラブの会長をして居るもので、レバンタメントを致しましたが、バストスに貧乏人は四百家族居るとして、三千二百き食料品を分配したら、足りなくなつた。人口率は日系が四五%、ブラッル人五五%ではないかと思つています。毎日のように外人が入つて居るので人口がふえる一方で、近頃これが対策としてプロブレマ、ソシアルというものが出た。三年前には全然なかつたことで、一九七二、三年にかけて、よその大きな市並みに、アシステンシア、ソシアルというものの必要が出てくるんじゃないかと思つています。それはまだ貧乏人がふえる傾向である。今は仕事を見つけては、どうやら生計を立てているが、本年から年末にかけてよそのムニシッピオからイトコ、ハトコをたよつて二三家族が入り込んでくるんじゃないかと思われる。すると、西プロブレマが起きる。鶏を盗むとか、西瓜を盗るとか、その他いろいろなるさ。い事も起きるだろう。それをどういう風に取りしめるか、警察、市役所、各方面にお手伝いとして、ロータリクラブに於てもアシステンシア的に仕事のお手伝いをするつもりで、シヨブ祭りで挙げた利益一万コソトも社会福祉事業にすることもあり得るわけです。

織田糸音

私は先程指名されたんですが、歯が悪いですから、御遠慮してました。自分のことなら此処に立つのではなかつたのですが、皆さんに、ことづけをたのまれていたので、発声のわるいのも省みず一口喋ることに致しました。昨日野村丈吾連邦議員が西徹さん、その他四、五名の方と一緒に私の家を訪問されました。十一月選挙の時はバストスに於ては思ひがけない御支持を受け、予想外の得点をいただいたに感謝して居ります。どうか週報を通じて皆さんによろしく御礼を申上げていただき度い。と握手をしたのであります。野村さんとは話しをしたことはないが、ナテル新聖州知事と並んで

おしらせ

生長の家講演会

講師 西サンパウロ教化支部長

高保義元先生

(ツパン市)

日時 一月十七日 夜七時半

会場 バストスイグレイツヤ

生長の家

今日は素晴しき

アイディアが天降る

(谷口雅春先生)

写した写真や、その他よく知つていますが、握手するのは初めてでその掌が大きい。ふっくらしていて柔かく、まるで女の手のようであつたので一しお感激を催したのですが、私も貴下に投票したのですよと言おうとしたが、そんな話はないことと、口には出せませんでした。選挙人へ貴下の感謝は週報を通じて必ず書きますと約束したのであります。

その時野村氏は、これ迄は州の議員であつたが、こんどは連邦議員としていよいよ二月一日開会の国会下院へ乗り込むことになりましたので、これまでのようにコロニア代表としてではなく、聖州代表という立場で行動したいと思つています。

こういうことを申しますと、皆さんから誤解を受ける恐れがあります。あくまでブラッル国家を自票として進んでゆくつもりですから、何卒御理解を頂きたい。つまりコロニアの代表として国会に出席するのではなく、聖州代表議員として乗り込むのですから、なまじきな奴というふうな眼で見ないで、誤解のないよう御願ひ申上げたい。

しかし、その裏では、自分も日系出身であるから何とか皆さんのお役に立ちたいと考えて居ります。一人々々請情に來られては困るから、バストスでいえば、カマラを通じてオフィシアルメンテに

して提出していただきたい。そうすれば自分はおく道も国家見地に立って、その達成のために力を尽くしたいと云って居られました。

私は政治のことはよく判りませんが、その通りに御伝えすると申しました。しかし、一たん約束をした以上、これを通達する義務があると信じますので、野村氏の言の通り、一口ロシアの代表でなく、あくまで刑より推された議員として、ブラジル人として国家の政治に参与することを、了解していただく様に御伝えする次第であります。

これから後は私個人の感想であります。野村さんのような素晴らしい政治家が出るにつけても、つくづく考えますことは、吾々日本移民が渡伯してから五十余年になります。その間いろいろの愛遷にあつたが、小さなムニシッピオ、中には州議会、次には国会と、次々に政治的発言をする人を沢山コロニアから出して居りますが、これは考えて見ますに、日系人の優秀さのあらわれではないでしょうか。

先刻座談の時一寸触れた問題ですが、たとえば、アフリカから来た黒人ですが、エスクラボといつて非人道的な形で、自分の意志でなく渡伯せしめられたという気の毒な環境ではありましたが、彼らの歴史は三百年、三百五十年にもなり、土着開放以来すでに百年にもなり、政治方面で傑出した人物の出たことなきまじせん。小さく云えばバスターのムニシッピオからも黒人で議員に出た話もなきまじせんし、州のベレアドールに黒人が出たと言ふ話も耳にしません。黒人の血の混じつた人あるかも知れませんが、連邦議員にもないところをみると、政治方面に關する考え方が吾々の考えとちがっているのではよろか。北米の如く人種差別をする国ならまだしも、ブラジルの如く寛大な国であるなら、機会あるごとに政治の制は発言するチャンスを得たであらうのにそれが無い。

要するに吾々移民は五十年の歴史しかないのに、進出の門狭きにもかかわらず、どしどしとあらゆる社会面に進出し、ことに政治方面に有為の材を送つて居りますことはまことに御同慶の列りであります。

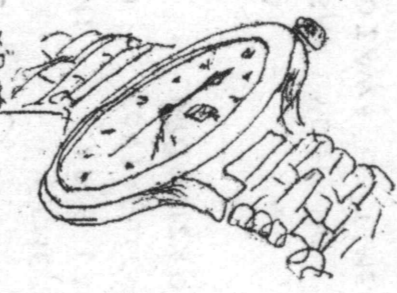
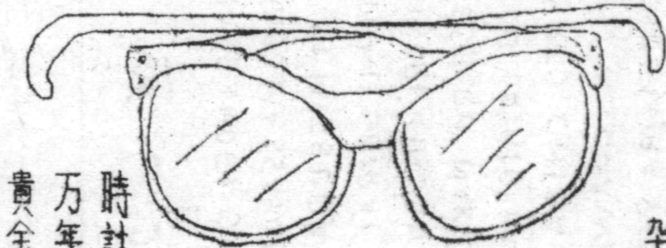
年頭の御挨拶というのは、少しおかしいですが、野村さんの御伝言に私の小意見を加えまして、所感の一端と致しました。

皆さんありがとうございました。

RELOJOARIA TAKATA

テレビ・ラジオで宣伝中
デクノス印

高級腕時計入荷
卒業記念に、入学記念に
進級進学の御祝いの
プレゼントに最適



時計、眼鏡、ユビワ
万年筆、飾身具、宝石
貴金属類一切

高田時計店

ロードビマリオ前
電話 九十三

松原市長七十二年のプラン

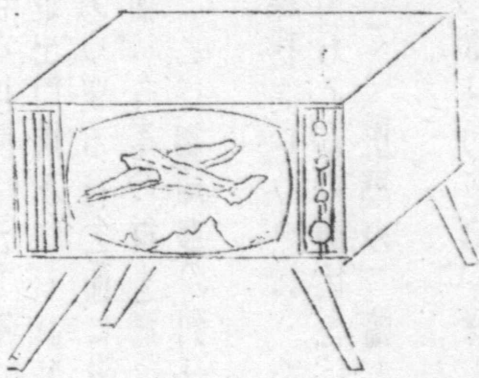
昨年の十二月二十四日、ナタール前夜祭に、聖母婦人会、生長の家婦人会、白鳩会、その他各婦人団体の皆さんに来てもらって盆踊りをしてもらい、大変賑やかなフエスタが出来ました。市長が大変感謝していただいたとつたえて下さい。これから毎年の行事にするつもりだ。

昨年は費用の点で一寸苦労もあつたが今年からは出易くなり、これまで三万コソントのものが、十四万五千コソント毎月州政府からICMの見返りを貰えるようになっていた。この一月の二十五日から受取れるようになっていたので、色々行事もやり易くなっている。

今年は先づカルナバル(二月二十三日)を市役所の主催でポープレ階級のために組合の二階を借り、バイレを催す計画で、街の装飾もし、自動車のデスファイなども盛大にやりたいと考えている。次に本年の入植祭であるが、やはり市役所主催でやり、そのプランについても案をねらっている。ナタールも昨年同様に盛大にやりたい。

それから、サンタ、カーザも七月中の完成の予定だし、演舞場は入植祭までに充分間に合うと思う。尚ラシンマリア

ELETRORADIO ORIENTE



テレビズール各種
ステレオ電蓄各種

ラジオ・ピアノ・金庫・タイプライタ
扇風機・ラジオ・トランジスタ
冷蔵庫・洗濯機・録音機各種
その他何か何でもあります

各種家庭用電気器具類一切

カルサ市、エイトロ、ペンテアード街 一 一 一 番

本店 八巻兄弟商会

カルサ電話七三番・郵函二七九番

御注文又はお問い合わせはバストス市ツッキデカシヤス街角

代理店 宇佐美宗一

電話・自宅 一 二 五 番

店舗 一 六 四 番

街道へ出た堤に建てた農村青年センターも入植祭にイナグラソンをした。ここに小は水泳場、ブランコや、滑り台のある子供の遊び場が出来ることになっている。毎年入植祭の時の玉子祭りにつかう場所、オルギディアを前から作っておき、毎年その場所をつかうように保存しておき、そこにはバストスの生産物を陳列して置く設備も作っておいて、毎參觀が出来るようにしておく。バストスの水石とか、セラミカなどのエスポジションも、何時でも出来る設備を二月からはじめ入植祭までに完成する。

セントロ、デ、サウーデ(小学校前)をノロカバナ倉庫の横にうつして二月から仕事を初める。又第二小学校も五百二十人定員の校舎は二月完成が雨やいろいろの事情のため予定の進行がおくれ、これも引き渡しが入植祭ころとなるだろう。これらのプログラマソンを目下製作中である。

一番大切なことは、これらのプラノは市長一人の力ではなく、皆さんの絶大な協力にあるという事だ。

ブラ拓などでは一九七一年度の税金を先き払いしてくれたので、そのおかげで市役所は十三ヶ月の給料の支拂いが出来たのはその一例だが、機会があったら、

市長の感謝を表明して欲しいと思っ

その他の皆さんの協力の賜ものにより市政の推進も円滑になるし、諸般の施設もうまく行き、誠に感謝に堪えない。今日はこのくらいにしておく。

バストス市長 松原雅春

采、イ、コ、レ、ン

REMET:

- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| SR MASSANDRI OKAMI | APIS LTDA. |
| ARMANDO MASSAYUSHI | CONTABUI CÃO SINDICAL |
| KENESHI MITSUDA | URBANIZADORA |
| TSUTUMU SHIRAI | " |
| YOSHINORI KINOSHITA | " |
| TSUNESHIRO NAKANISHI | YOSHIKO SHIOMI |
| NOBUO YOSHIO KUROZAWA | TIME-LIFE |
| ROBERTO CHIBA | COLÉGIO |
| RUTH H. OGAWA | " |
| SERGIO AKIRA YASHIMURA | " |
| RENATO MASSAKI FUKUTAKI | BANCO E.S.P |
| SHIGUERO HDMURA (GLORIA 2) | |
| KAICHI KONDO (R. 10 de novembro) | |
| YOSHIMATSU OEWA | |
| LUIZA KEIKO HOTTA | PARAPUÁ |
| MINORU HIRAO | |

一ヶ月パッサする為へ返しますからなるべく早いとりにおいで下さい。週報社

生態学者座談会 集団自殺への道を歩む人類 (5)

宇田川「森林にアメリカシロヒトリが入ってこないのは、鳥々何かの天敵類がしっかりしているからだとはいわれますね。日高「かなりはつきりしていますね。アシナガバチとかクモとか、そういうものがいると、おのおのが少しづつ食っているわけですね。結局全部で減っているわけですね。アメリカシロヒトリ(桑園などを荒らす新種の害虫)が全部いなくなれば、鳥とクモとアシナガバチだけが残って、という世界ができるかといえは、それは、さっきの話しじやないけれども、それをいつも維持していくえさがない、それです。全部いなくなるわけですね。ですから鳥がいなくなると理由も、一つは餌がなくなるということもあるのじやないかと思えますけれども、そういう意味では、やはり虫がいなくなるということとは、結局それにつれてほかのものがみんないなくなるということですね。森林についていうと、林業の立場からみると、松なら松で純松にした方が明らかに能率がいい。そして、茶をまく時も簡単だ、とこう単純に考えるが、それではダメなんです。司会「ということは一地球上のある地域は全部トウモロコシ畑で、ある地域は小麦畑、というやり方でわれわれは一貫して来たんだけれども、そこに問題があるということですね。」

植物学者は告発する
①地球を月世界にするのはだれか
宮脇「そうですね。農場の場合でも現在の文明都市の場合でもそうですが、われわれが文明を築き、技術の発展をさせるとき、生産力を上げようと思えば、ある程度の画一化はやむを得ない。その場合自然にもかなり中の許容能力があるわけですね。そして自然の潜在力のそういう総合的な許容能力をいままでは経験で知っていたわけですね。ところが、いまではそういう経験では間に合わない。非常に急速にそれこそ二千年分を三年くらいで開発し、画一化するわけですから。」

司会「われわれは土を非常に荒らしているのじやないか。農薬もそうだが、それに加えて東京みたいな大都市を建設することによって土壌を荒らしているのじやないか。」

鈴木「一番微生物的にバランスがとれているのは、いってみれば地表から三十センチぐらいの厚さなんです。ところが宅地造成なんて、それをみんな取っ払っちゃう。そうすると表土に適応する道には以

後何十年、何百年かかるわけですね。目に見えないけれども、実際に草を植えたつて、ろくにはえないうわけですね。司会「草を植えようと思つてもはえないうことは、木を植えようと思つても簡単にはかない。」

宮脇「いわゆる生産者としての緑の植物、それから人間、動物から昆虫から何から……、それと分解者としての微生物は、一連托生の関係にあつて、植物だけが、あるいは人間だけが生き残ることはできない。それなのに、たとえば都立大の北沢さんが、最近調べた例などでも、土壌中の小動物の数は、千葉県の森林では一平方メートルのところにだいたい四十万くらいといわれている。それが東京都内の自然教育園ではひとけた少なくなつて三万九千いくら、それがさらに資源研の草原で四千、おそろく都会のアスファルトの下には、ほとんど、何百いるかないないかになつていっている。」

司会「あまり舗装すると土壌が死に絶えるというか、あるいは土壌が単なる鉱物だけの、月世界みたいになる。」
鈴木「ぼくは十年前に、東京湾を埋立てたら東京の人間は死にますよといったところだが、都市計画の人間ときたら、魚なんか死んだっていいじやないか、魚

Aviso de Ginasio Estadual de Bastos

おしらせ

アドミッソンデセグンダエトポカ

(第一回入学試験に通らなかつた生徒のために)

再試験を行います

○日時 来る二月四日午前八時

○手続 不要

○第一回の試験を受けなかつた人で、こんど受けてみようと思つた方は、

- 1 ナシメント(一九七二年二月二十
- 五日迄に十一歳になること)
- 2 小学校卒業 証書
- 3 写真一枚(3x4)以上

州立バストス中学校
校長 佐々木 稔

魚は死んだって人間は生きていられる。という。冗談じゃない、魚が死んでいられるよ。うなところ人間が生きていられるよ。かといっただけです。

日高「植物でも動物でもそうですが、極限までいってしまおうと、結局はその場所を譲り渡さなければならぬか、あるいは自分の個体がずつと減ってしまおうか、どっちかになる。動物の場合は植物よりも多少適応能力があるかも知れないけれど、その前に自分たちの方で個体調節をやる訳です。食物がなくなる前に、環境が自分にとつて悪くなりすぎない前に類を減らす。又は減らす前にふえないようにする。そういうメカニズムが動物にはいろいろある。そういう中でへたなやつ、たとえばネズミとかタビネズミとか、バツタなんかは、最後には集団自殺をやるわけですね。パーツと飛んでいって、全部死んでしまう。」

司会「イナゴが大量に発生して飛んでいくのは、イナゴの集団自殺なんですか。日高「メカニズムがあまりよくないから、ふえていく。ふえすぎると、心理的狀態が変つて、みんないろいろしてきて、飛び出してしまおう。もとの草原からどこかへ出て行ってしまおう。あとにもたもたしていったやつだけが残る。そういうことがなかつたら、草原はアツという間砂漠になりますよ。」

松山「モンシロチョウなんかは、太平洋の真中に群をなして飛んでいますよ。それはつまり増え過ぎた奴なんです。向うに島があるか、どうかかわからない。太平洋のど真中にね。」

司会「かわいそうな話ですね。松山「いまの日本人の運命と同じですよ(笑)。」

司会「人類は大洋の真中にいるモンシロチョウのごとし」と(笑)日高「リコウな動物は、うまいこと産卵するのを制限する。ストレスでもってホルモンの出かたが変つて、自然にそういうふうになつていくわけです。ところが調節のへたなやつも多少いる。人間の場合同じ、どうもいちばんへたらしくて、とめようがない。」

松山「それが戦争だということもいえる。また地震や大火などの災害もある。都市が大きくなりすぎて過密になれば、十兆その可能性はある。大震災が起れば十万人や二十万人は死にますから。」

御 礼

金 一 千 九 百 七 十 七 円 〇 七 銭

「故、中川ルイス君水禍の節は皆様多大の御尽力をいただき、まことにありがたく厚く御礼申し上げます。就ては一々拜趨御礼申し上げます。すが、それも叶いませんので、バストス代表団体たる文協へ御礼の意味で、有意義な事に御使用下さる。この御言葉にて、前掲金員を御贈り下さいます。謹んで拝受いたします。」

バストス日伯文化協会

シエタイデバンデラントスデ
プロゾットレス様

御 礼

金 一 封

右は入植当時世話になつた寸志として当会に御寄附下さいました。厚く御礼申し上げます。

バストス山口県人会

建 部 隆 政 様

魚の生態学者は訴える

都市計画にわれわれの意見を

日高「こうなると、一体何が技術であり、何が文明であるか。人間の誇りは何か、つまり、それを求めていった結果として、人間が追込められていったところ。動物と何等変りないじゃないか。そんなにいばるなという感じですよ。」

宮脇「いま、金を持っていちばん最後まで生残るように思っているが、これは逆だ。植物社会でも、環境のバランスが崩れたときは、けつして下葉はだめにはならない。」

松山「金持がいちばん先きにいく(笑)宮脇「吉野熊野国立公園の大台が原でも、トウヒやブナの大木から枯れている。われわれはこういう植物群落の死に方を見て、対処しなければならぬ。富士山に行つてごらん下さい。植物社会のバランスが総合的にくずれ、悪化した場所の死に方のオンパレードです。立枯、倒木、その他。」

司会「人間というのは、肉体構造からいって、サルとじつは同じなんだ。サルが持っていた自然環境からわれわれは逃れることができぬ。人間は月なんかに行つて、サルの段階から脱却しように見えるだけなんだ。」

農村労働法の中から

○インプレガードを退職金なしで解雇できる場合について。

DR. 小林 平行

労働法の最も大事な点、今日のレポールタツエソは、インプレガードの義務についてお話しします。どういう義務であるか、又その義務を果さなかつた場合は、どうであるか、インプレガードが義務を履行しない場合は解雇することができま

す。退職手当を出さずに職にすることができると、農村労働法：第八十六号に、退職金を支払わずに解雇することについて左の通りに規定されています。

第一、性の悪いインプレガードの場合、人間の性というものは、見分けがたい問題だが、どういふ場合をさすか、たとえば、インプレガードが、コンタ

をわざとまぢがえて得をする、時間をごまかす、わずかなものでも盗むくせの者は、性の悪いインプレガードと見做すことが出来る。

第二、インプレガードが悪い行動をする場合、たとえば、フレゲースを租相にあつかうこと、酒によつぱらうって警察に引かれ三日間仕事に出られなかつたことがあれば、退職金なしで出すことができる。

第三、インプレガードが罪人として判決が下り、カテイアに入るような場合、(執行猶予があれば解できない。自動車事故を起したりすると、罪人として裁判され、判決が下るが、こういうのは大てい刑の執行猶予があり、これを理由に解雇は出来ない。しかしケンカをして相手に大けがさせて罪科がきまり執行猶予が下らない時は、それを理由に解雇することが出来る。

第四、仕事をよくしない(プレギツソノ)、自分の受持ちを充分に果たさない場合、例えば定刻より毎日五分か十分おくれしてくる。又使いにやると道草をくつて中々帰らない。といったことが度々あると、このインプレガードは横着者と見做すことができる。このよう

なインプレガードは他のカマラーダに危険を与える者として見做すことができる。第五、仕事で酔っぱらつた場合は、一回でも飲にすることが出来る。(酒呑みで仕事後よっぱらつても、それだけで解雇の理由にならないが、毎日よっぱらっている者は試首の対照となる。

第六、自分の主人の発令に文句をいい、命令をきかない者はインプレガードとしてよくない者だから試首の対照となる。第七、パトロンの無断で休み、仕事に出来ない者、三十日間も同様であれば試首

で出来る。第八、アイト、レシー、ボ、デ、オンハといふのは、パトロンのキズをつける。悪口をいう。そのアルマの悪口をいふらす者で大変悪い性質の者だから、それらは退職金なしに職首にすることが出来る。

第九、パトロンの中に入ると、インプレガードの方から外に出てこい、といつてケンカを売る場合、仕事中に仲間とケンカをして相手に怪我をさせることもその中に這入る。

第十、パトロンの売る品物を外で悪宣伝した場合もアルマの名前にキズをつけたことになる。第十一、アラガ(賭博常習者)いつもバクチを打つ者は解雇の対照となる。その者はソルテをあてにして金をかける者故人間として信用ならず、いつか不良者としてアルマに迷惑をかける者である。たまにバクチをする者なら大目に見ることも出来る。

アビーン

来る二月には左の件を税務所署に届出さねばなりません。

貴下所有の牛の頭数
 売買した牛の頭数
 産出した仔牛の頭数
 右をお忘れなく、当事務所へ御知らせ下さい

AVISO
 Advocacia DR. Kobayashi e DR. Moniwa

小林 茂庭
 プヴァルカス街
法律事務所
 電話一〇五

御禮

去る一月五日、私共伯光団映画、シヨ
ー開催にあたりましては、皆様の絶大
なる御協力により御蔭を以て盛大に終
了致しまして誠にありがたく御礼申上
げます。
又左の方々より「御花」を頂きました。
紙上で厚く御礼申し述べます。

- 水本 彰 様 宇佐美ホテル 様
前山 商店 様 小茂田呉服店 様
信太 兵治 様 織田週報社 様
宮武 藤南 様 岡田節子 様
戸田 源作 様 戸田キミ子 様
戸田 ツイ子 様 梶田 さよ 様
梶田 みち子 様 宮村 様
友谷 千春 様 友谷 和子 様
佐藤 美津 様 石橋 長児 様
石橋 美津 様 石橋 秋子 様
水野 一 様 梶山 米子 様
大河 内 一 様 梶山 米子 様
永吉 久男 様 アルト 小橋 様
グロリア 様 原 上 小橋 様
島本 写真館 様 清水 利助 様
守越 商店 様 古川 利助 様
小倉 シゲ子 様 崎田 様
高木 妙子 様 河合 千鶴子 様
伊藤 正枝 様 岡本 清子 様
森下 照夫 様 八重 程辰 様
福太郎 商店 様 友谷 千之 様
友谷 為男 様 宮崎 真館 様
宇都宮 利郎 様 早川 栄松 様
河本 千恵子 様 小林 志平 様
西野 信 様 徹 様 志平 様
小野 信 様 徹 様 志平 様
佐藤 光 様 山本 光治 様
森川 光 様 山本 光治 様

伯光団映画ショー
一同

御詫び

当夜座席不足のため立見をせられま
した御客様が多数居られました。誠
に申訳ございませんでした。一
場内連絡不首尾の点幾重にも御わび
申し上げます。
どうぞ、これに御懲りなく、将来共
御引立の程願上げます。

尾上菊若

お待ちかねの
紅白歌合戦フィルム

一月七日ツパン文協よりお知らせによ
ると例の紅白歌合戦のフィルムは左の順
序でパウリス線と巡回する事となった
一月十八日 ガルサ 十九日 マリリア
二十日 ツパン 廿一日 バストス
二十二日 オケルス 廿三日 アタマンチーナ
二十四日 ドラセーナ
注意：各地とも前日の地までフィッダを
受取りに行つて下さい。

お知らせ

来る一月三十一日午後一時よりトッパ
ン日伯文協会館に於て流パウリス夕日
伯文化協会並びに汎パウリス夕日語普
及会合同役員会を開催致します。西
会役員の方々は万障御繰り合せ御出席
下さいませ。御案内申上げます。

一九七一年一月十日

汎パ文協連合会長
汎パ日普連合会長
河村 市太郎
真木 諭吉

謹賀新年

本年も赤お客様に夢を差上げます。此
の夢はお客様が当店に支払われた散髪
代の払戻を受ける事です。夢の様な話
です。か実現性がないとは云えませぬよ
宿こりに電気マンがあります。

男前製作所

日本式及ブラジル式

墓 碑 記念 碑
胸 像 石 燈 籠
石 白 石 白

石材美術彫刻類一切製作
古い墓碑の修理も致します

大西石碑工場

FABRICA DE GRANITO

Av. Rio Branco, 5/n C. Postal 23. Fone 515

ADAMANTINA. C. P.

アタマンチーナ市

電話 五二五番

◇ 外国人登録 取得について □

これまで所持されているモテロ 19 及び 20 は新法令によりカルテイラ、イテンチダーデ、エストランジェーロと取替え取得しなければなりません。こんど規定の印刷物が到着しましたので、森重法律事務所に於て、右の手続きを取り扱うことになりました。

○ 必要書類

- 1 これまで所持のモテロ 19 又は 20
 - 2 旅券（旅券紛失の方は、上陸港官庁の証明書が必要です）
 - 3 結婚証明書（ブラジルで結婚した方）
 - 4 写真 3×5 CM（年月日入り、写真館が承知）
- 旅券は聖市公証翻訳人へ送る必要上、なるべく早い方が宜しい。

○ 帰化手続の件

○ ブラジルに居住する以上、帰化しておく方が何かと便利です。帰化手続きは森重法律事務所を取扱って居ります。すでに三十人程の方が手続完了されました。希望者は左の書類が必要です。

- 1 モテロ 19 又は 20
 - 2 旅券（旅券を紛失した方は総領事館の証明書がいります）
 - 3 結婚証明書（ブラジルでカーザした方）
 - 4 警察の善行証明書
 - 5 市役所のプロフェシヨナル証明
 - 6 所得税完納証明（市役所の）
- その他、当事務所で作製いたします。

○ カルテイラ イテンチダーデ ブラジレーロ

ブラジル生れ男女十六歳の方は、カルテイラを所持しなければなりません。十六歳以上十八歳迄の方の必要な書類はメンメント、写真（写真館で判明）十八歳以上の方は、ナシメント、結婚証明書、チツロ、エレートル、男子は軍隊のアリスタメント、又は、レジェルシスタ、及び写真が入要です。

○ 帰化手続完了の人は、このカルテイラ イテンチダーデ ブラジレーロを取得しておくことが必要です。

バストス市フレシデンテ ヴァルガス街 三二一

森重法律事務所

DR. 森重 五男

DR. ダニエル 森重

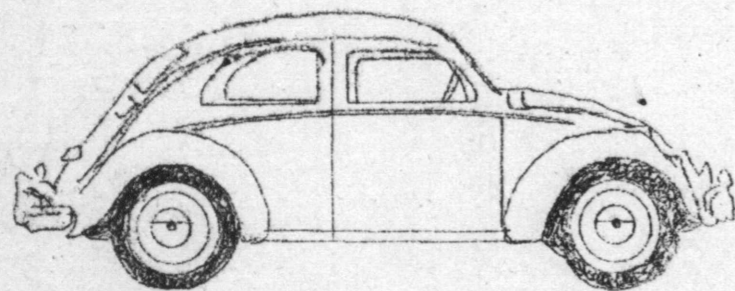
パウロ 森重

電話 二〇〇番

CRUZAUTO

Oswaldo Cruz Automoveis LTDA

Conserto em oficina terão desconto de 20% sobre mão de obra Aquisições das peças terão descontos de 10%.



クルザウト自動車有限公司

オズワルド クルース市 156

修理は 20% の割引

ペッサは 10% の割引

世界の高級車ヴォクスワーゲン

中古車を引取り新車と交換

銀行融資販売の御世話いたします

Aviso de Cine Bastos

一月十二日(火) 十三日(水) 両夜とも八時
 企画並井英男 脚本甲斐久尊 監督森永健次郎 RECOMPENSA DE UM SACRIFICIO
 日活 涙をありがとう 高橋英樹 和泉雅子 山本陽子
 天然色 兄弟、他は行くぞ、怒りの波止場に誓った男の友情、高橋、西郷、和泉の豪華青春アクション
 一月十五日(金) 八時 十六日(土) 九時半
 松竹 青春の條件 橋幸夫 舟木一夫 藤村有弘
 天然色 黛じゅん 森田伴作 三田 明
 一月十七日(日) 九時半 十八日(月) 八時
 ほるぷ 橋のない川 監督今井正 脚本八木保太郎
 映画製作 原作井上すゑ、依田義賢
 負けるものか、人間は皆平等だ、夕焼燃える丘の上、少年達は叫びつづける、
 独立プロ中えなしとけた問題の映画、特殊部落を取り扱って上映禁止問題が叫ばれたもの

一月十九日(火) 二十日(水) 両夜とも八時
 日活 太陽と星 二谷英明 和田浩治 芦田伸介
 天然色 和泉雅子 香月美奈子 南田洋子
 細鉄の意志に命を賭ける元、草やかな御地、若かさを賭ける弟、豪快二谷、和田のコンビが放つ熱血アクション
 日活 こんにちは二十才 吉永小百合 和田浩治 笹森礼子
 天然色 高橋英樹 田代みどり 夏夕起子
 すてきな二十才、みんなの二十才、明るく現代感がチャマカリひいた愛の設計図、

一月二十二日(金) 八時 二十三日(土) 九時半
 東宝 海の若大将 加山雄三 田中邦衛 重山規子
 天然色 夏が海を待った若大将、スチーム、リズムとエレキのパンチ、

一月二十四日(日) 九時半 二十五日(月) 八時
 東映 緋牡丹博徒 藤純子 町田京介 嵐寛寿郎
 天然色 長門裕之 天津敏 高倉健
 (お龍シリーズ第四弾) 二代目襲名、たった今、矢野組の盃を受けました、北九州は博徒の町、赤い血の色
 あざやかに、おき小太刀の花が咲く、いよいよ木篇の最高潮、